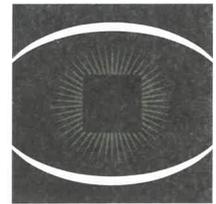


# Festival de Gérardmer

Fantastic'arts 2003



du 29 janvier au 2 février



## Nouvelle vague

Trois jours de Festival et le cinéma bat son plein. A l'heure où la compétition en est à mi-chemin, le futur palmarès de Fantastic'arts 2003 est encore bien incertain.

Cette année, la tendance est au suggéré. L'atmosphère insidieuse prend le pas sur tout choc visuel. En cela, l'élément musical atteint son paroxysme. Dans le domaine de la peur, bruits angoissants, crescendos, impulsions soudaines, jouent pleinement leur rôle. Exprimer sans montrer est un art tellement difficile à maîtriser qu'il en rend le travail des réalisateurs admirable.

Maître en la matière, le cinéma asiatique vient de rentrer en lice à Fantastic'arts. "Three", "Dark Water", "The Grudge", "The Eye", tous ces films ont fait leur conception toute particulière de l'effroi, bien loin de celles inhérentes aux œuvres présentées en début de Festival, en majorité occidentales.

Comme une invitation vers un nouvel horizon, place désormais à une hégémonie annoncée du cinéma asiatique, cinéma tout en ambiance, héritier d'une tradition théâtrale et à la culture prégnante. La nouvelle vague de la peur...

*Pierre Sachot, Président*

## Sommaire

- > Rosinski, père des étoiles
- > Les as du volant
- > Exposition Jeunes Talents
- > Soutien partenaires
- > Espace jeux vidéos
- > Films en compétition
- > Avant première Cypher
- > Rétro Festival : 2001
- > Interview de Gérard Longuet

## Rosinski père des étoiles

Qui ne connaît pas "Thorgal, l'enfant des étoiles" ? Ce héros vivant de multiples aventures aux confins d'une Scandinavie médiévale est devenu en 27 ans (et autant de volumes) une figure incontournable de la bande dessinée. Or, pour son 10<sup>ème</sup> anniversaire, le Festival de Gérardmer a le grand honneur de recevoir le talentueux artiste qui signe les dessins de cette saga mythique : Grzegorz Rosinski. Fans inconditionnels, amoureux du 9<sup>ème</sup> Art, ils étaient nombreux à s'être donnés rendez-vous hier à 15h00 pour la séance de dédicaces qu'offrait le dessinateur d'origine polonaise à la M.C.L. L'artiste a multiplié les dessins originaux signés de sa main : intérieur de couverture, feuille blanche, photographie... tous les supports faisaient l'affaire lorsqu'il s'agissait d'immortaliser la griffe du maître. Alternant les techniques (fusain, mine de plomb, feutre, stylo pinceau), couchant tour à tour sur le papier un portrait de Thorgal, un visage du Chninkel ou un petit drakkar sur une mer agitée, c'est durant près de



Rosinski, père de Thorgal

deux heures que Grzegorz Rosinski s'est prêté avec une grande gentillesse à tous les désirs de ses admirateurs. Après les dédicaces, l'auteur nous a accordé quelques instants durant lesquels nous avons évoqué son parcours, de ses débuts à l'âge de 8 ans jusqu'à ses derniers projets en date. Le regard pensif, il se remémore ses premières armes au journal "Vaillant", puis sa participation en 1976, en tant que directeur artistique, à la revue "Relax". C'est cette même année qu'il rencontre Jean Van Hamme, complice avec

lequel il co-signe l'intégralité des volumes de "Thorgal", et plus récemment le titre "Western", une bande dessinée dans la plus pure tradition du Far West. Car Rosinski est certes l'un des pères de Thorgal Aegirson mais aussi le créateur de plusieurs titres de référence, richesse synonyme d'une quête perpétuelle de renouveau artistique. Il a signé (en collaboration avec André Paul Duchâteau) la série "Hans" qui narre les aventures de Hans et Orchidée dans un monde ruiné par une catastrophe nucléaire. Avec Jean Dufaux, il est également l'auteur de "La Complainte des Landes Perdues", une série de quatre tomes dont le personnage central, Sioban (la princesse sans royaume), lutte contre l'usurpateur du trône de l'Erui Dulea. Mais l'étoile qui brille de mille feux dans l'œuvre de Rosinski, c'est "Le Grand Pouvoir du Chninkel", bande dessinée également créée en collaboration avec Van Hamme. Cette féérique aventure se rapproche du "Seigneur des Anneaux" dans son esprit, ou comment "Chninkel", petit personnage attachant, mène une quête pour le salut du monde dans lequel il vit. Tous les personnages pensés par Rosinski portent en eux une part de l'essence émotionnelle et spirituelle de celui qui leur a donné la vie. Entre romance dessinée et existence quotidienne, ils possèdent des forces et faiblesses bien humaines. C'est sans doute ce qui les rend si attachants et populaires, à l'image de leur père...

Toutes ces créations sont à découvrir ou redécouvrir à la Maison de la Culture et des Loisirs de Gérardmer dans le cadre d'une exposition de planches originales. Des extraits d'une interview exclusive sont également consultables sur le site officiel du Festival.

Soirée 10 ans avec OLITEC

## Les as du volant

**D**urant le Festival, nul besoin de prendre sa voiture pour se déplacer lorsqu'on est festivalier. Un simple coup de fil au PC chauffeur situé à côté de l'Office de Tourisme et le tour est joué. Quelques minutes plus tard, un véhicule prêté par Peugeot Automobile France ou le Garage Thiebaut de Gérardmer se présente devant vous, prêt à vous conduire à bon port. Ce sont en tout 40 voitures qui effectuent les navettes entre les lieux clés de Fantastic'arts. Boxer, 807, 806, 607, 406, 306, elles sont toutes reconnaissables à leur estampillage au lion rugissant. En cinq jours, ce sont plus de 50 000 kilomètres qui sont

parcourus par les 70 chauffeurs bénévoles "drivés" par Pierre Tixier et Sylvie Golly. Le début des "va et vient" est particulièrement matinal puisqu'il faut aller chercher les invités à la gare de Nancy ou à l'aéroport de Strasbourg à 4h00 du matin. La soirée n'est pas non plus destinée aux "couches-tôt" car certaines cérémonies de gala, comme celle prévue le samedi soir pour les 10 ans, risquent de se terminer très tard. Sans compter que la neige, cette année, ne facilite pas le travail. Être chauffeur bénévole pour le Festival de Gérardmer présente quelques avantages comme celui de côtoyer les stars tous les jours. Les heureux élus doivent toutefois répon-

dre à des critères incontournables : avoir plus de 21 ans et être titulaire du permis de conduire depuis plus de 2 ans. Pour Pierre Tixier, Président de la commission transport, les chauffeurs de Fantastic'arts forment une grande famille. Une trentaine "d'as du volant" sont fidèles au poste depuis la première année, et cette fraternité assure une bonne ambiance. Le Festival est le moment des retrouvailles, moments tellement importants que certains n'hésitent pas à prendre des congés pour venir à Gérardmer pendant 5 jours. Une grande famille en quelque sorte.

## Jeune Talent : un "métier" plein d'avenir

**A**tmosphère conviviale à la salle de l'Ermitage du Lycée Technique Hôtelier. Douze jeunes talents ont investi cet espace pour nous dévoiler leurs œuvres hétéroclites. Furent présents à ce vernissage, Aurélie Charles, sculpteur sur argile ainsi que



Un écorché signé Régis Moulun

Régis Moulun et son univers de corps décharnés. L'heure était à l'échange entre les visiteurs intrigués et les artistes prêts à répondre à chacun, tels que l'ébouriffant Fabien Thomas et ses rencontres du 3<sup>ème</sup> type, Pascal Dargaisse, la photographe Valérie Costesèque, André Balaud ou Thomas Fleury et ses encres de chine à carac-

tere quelque peu obsessionnel. Cette exposition était également là pour révéler les talents cachés de Lionel Caldefie, qui a en effet délaissé le temps du Festival du Film Fantastique son tablier de cuisinier pour nous proposer sa création sur bois "Bise'art. Les artistes et le public purent trinquer ensemble à la santé d'un art jeune, prometteur et indépendant nous réservant de jolies surprises.

## Les bases solides de l'édifice : les partenaires !

> **A Paris**, les équipes du Public Système s'activent dans la dernière ligne droite pour nous "confectionner" un festival à la hauteur d'un 10<sup>ème</sup> anniversaire.  
> **A Gérardmer**, les équipes de l'Association du Festival déploient leur compétence tout comme la coordination et l'organisation générale dans l'ardeur et l'enthousiasme.  
> **A Metz, à Nancy, à Epinal, à Saint Dié** et dans bien d'autres cités lorraines ou plus lointaines, mais aussi à Gérardmer, des acteurs non moins préoccupés par la réussite de l'événement, "tissent" depuis le lendemain du Festival 2002 la base financière de l'édifice.  
C'est :  
> **La Région Lorraine**, sous l'impulsion de son

Président Gérard Longuet qui se place au premier rang des partenaires officiels.  
> **La Ville de Gérardmer** en étroite collaboration avec l'Association du Festival aussi bien pour assurer une aide technique efficace que pour soulager un montage financier toujours difficile à maîtriser.  
> **Les fonds européens** par un dossier bien calé en Préfecture et parfaitement soutenu en Sous Préfecture.  
> **Le Conseil Général**, dont le Président Christian Poncelet a reconduit la participation. Nous faisons de plus appel à son autorité pour nous aider à faire face à l'abandon de dernière heure du partenaire principal des années 2001 et 2002. La prise en charge financière du train spécial Paris - Remiremont

serait pour nous déterminante pour l'équilibre de notre budget gérardois.  
> **Le député François Vannson** par l'intervention de fonds pris sur sa réserve parlementaire.  
> **La société OLITEC**, dont la Présidente Madame Lejeune a élevé sa participation au premier rang des partenaires privés.  
Bien évidemment, les partenaires fidèles de la première heure, dont les glaces Thiriet, sont plus que jamais les maillons indéfectibles d'une chaîne bien soudée au service de l'image de Gérardmer, des Vosges et de la Lorraine.  
Que le Festival 2003 les récompense de leur foi et leur confiance.

## La gamecube en 2D

**D**epuis l'ouverture du Festival, l'Espace Gamecube Nintendo donne aux chalands l'occasion de s'immerger dans un univers virtuel que seuls les jeux vidéos peuvent offrir avec autant de réalisme. L'aspect ludique comme plate-forme expérimentale des nouvelles technologies de la communication visuelle, semble prendre son essor et se promulguer un peu plus à chaque grand rassemblement. Fantastic'arts n'échappe pas à la règle et donne pour preuve supplémentaire le record d'affluence

battu chaque jour à l'Espace Gamecube Nintendo. Si l'on est plus pragmatique, on peut aussi tester quelques exclusivités comme "Resident Evil 0" ou "Metroid Prime", dont les univers respectifs s'étendent sur toute la surface d'un écran géant. On peut enfin s'essayer à "Harry Potter", "Star Wars, the clone wars" ou "Mario Party 4", pour ne pas perdre les bons réflexes qui nous furent essentiels dans le passage de la puberté à la post-adolescence.



"Resident Evil 0" sur Gamecube

## En compétition aujourd'hui

### The Eye

Après avoir recouvré la vue, Mann (Lee Sin-jin) se retrouve face à d'étranges visions qui viennent se superposer sur les images du réel qu'impriment naturellement ses deux nouvelles cornées. Ces événements aux surgissements inexplicables vont bientôt dessiner un schéma plus rationnel : prédire les morts à venir.

Réalisation : Danny Pang & Oxide Pang. Avec : Lee Sin-jin, Lawrence Chow, Chutchu Rujihanon, So Yut Lai, Candy Lo.

### The Gathering

Glastonbury est une petite bourgade anglaise d'où s'échappent les premières notes d'un festival de musique. Malgré la chaleur d'une atmosphère festive, cette ville est sur le point de constituer le théâtre d'étranges phénomènes qu'un malencontreux accident va amorcer. Cassie (Christina Ricci) est violemment renversée par une voiture et ne se doute encore pas de la terreur qui vont bientôt contenir ses délirs hallucinatoires.

Réalisation : Brian Gilbert. Avec : Christina Ricci, Stephen Dillane, Ioan Gruffudd, Kerry Fox, Harry Forrester.

### Cypher, le film des 10 ans

Pour ses 10 ans, le Festival de Gérardmer a la joie de recevoir à nouveau Vincenzo Natali, talentueux réalisateur canadien qui avait rafilé tous les prix en 1999 avec son film "Cube", son premier long métrage. Malgré des rumeurs au sujet d'une éventuelle suite, et la sortie en 2002 d'une séquelle nommée "Hypercube" réalisée par Andrzej Sekula, il a fallu attendre quatre ans avant d'avoir le plaisir de retrouver Natali dans ses œuvres. Cette année, en avant première pour le Festival de Gérardmer, invités et grand public, auront donc le privilège d'assister à la projection de son second long métrage nommé "Cypher". Ce film sera d'ailleurs projeté lors de la soirée des 10 ans à l'Espace L.A.C., samedi soir.

Réalisation : Vincenzo Natali - Scénario : Brian King. Avec : Jeremy Northam, Lucy Liu, David Hewlett, Anne Marie Scheffler, Joseph Scoren, Matthew Sharp, Nelson Tynes.

## Festival 2001 : un autre monde

Quand Gérardmer prend pour thème les mondes parallèles, c'est tout un Festival qui plonge vers les quatre dimensions du continuum espace-temps. Colloque, rétrospective, femme bicéphale sur l'affiche, tout est fait pour que le public passe de l'autre côté du miroir. En qualité de maître des clés, Fantastic'arts accueille Roland Joffé, grand ordonnateur de films comme "La déchirure" ou "Mission" et Président du jury 2001. A ses côtés, on retrouve Juliette Lewis, Mathilda May, Frédéric Beizian, Alain Chamfort, Ticky Holgado, Jean-Pierre Kalfon, Serge Lama, Marc Lévy, Bill Pullman et Frédéric Tristan. Comme un clin d'œil



Roland Joffé, Président du Jury 2001

au futur 10<sup>ème</sup> anniversaire, le film d'ouverture est la version Director's cut de "L'exorciste". Prémices d'une venue ultérieure de son réalisateur à Gérardmer ? Au sein de la compétition, plusieurs films sont attendus comme "The gift" de Sam Raimi ou "Les morsures de l'aube", le premier film d'Antoine de Caunes. Mais c'est au final "Thomas est amoureux" qui remporte la

palme suprême, une réalisation dressant le portrait d'un jeune homme agoraphobe qui trouve l'amour grâce à Internet.

De l'autre bout du monde, nous arrivent également les angoisses véhiculées par les films asiatiques, des œuvres placées sous le signe de la peur. La malédiction de "Ring" se répand à Gérardmer dans le cadre d'une nuit thématique diffusant la trilogie dans son intégralité. "Versus" dynamite la nuit trash. "Memento Mori" pétrifie le public.

De son côté, le jury courts métrages accueille un merveilleux Président en la personne de Richard Bohringer. Celui-ci est entouré de Hélène de Fougerolles, Sophie Mounicot, Charlotte Valandrey, Lorient Deutsch et Atmen Kelif. Jean-Luc Bizien nous présente ses dessins à l'esthétique si particulière et François Angelier obtient le prix littéraire pour son roman "Le templier". Laurent Boyer, Adeline Blondieau, Mareva Galanter, Philippe Kelly et Laurent Petitguillaume constituent le jury vidéo clips.

### La Région remercie les bénévoles

Comme tous les ans, le Conseil Régional de Lorraine offre un "cocktail bénévoles" au salon du Grand Hôtel. Celui-ci se déroulera en présence de Gérard Longuet de 11h30 à 14h00.

### Quand Festival et philatélie fusionnent

Cette année encore, un timbre à l'effigie de Fantastic'arts est disponible au stand de la philatélie, à l'Espace Tilleul. Vous pouvez désormais personnaliser vos correspondances épistolaires.



### Un bon anniversaire à Emita

Alors que le Festival prend son inspiration pour souffler ses dix bougies, nous souhaitons aujourd'hui un excellent anniversaire à Emita, attachée de presse du Public Système Cinéma.

### Littérature au Grimoire

Le salon littéraire "Au Grimoire" fait aujourd'hui, à 11h00, sa présentation sous le chapiteau de la Place du Tilleul. Durant le week-end, les auteurs et dessinateurs suivants dédicasseront leurs œuvres : Nadia Harley, Alain Berard, Daniel Jacques, Serge Lambalez, Renaud Benoist, Abdelkader Djemai, Philippe Claudel, Maxime Williams, Claude Guh, Laurent Cagniat, Henri Lovenbruck, Clair Arthur, Hervé Jubert, Pierre Pevél, Norman Spinrad, Fabrice Colin, Jean-Luc Bizien,

François Angelier, François Rivière, Xavier Mauméjean, Denis Voignier, Thierry Claude, Philippe Druillet, Philippe Caza et Philippe Adamov.

### "Fantastic Vitrines"

A l'Espace Tilleul se tient aujourd'hui, à 12h00, la remise des prix aux commerçants de Gérardmer, dans le cadre du concours de décoration des vitrines.

### Nuit Hammer

Le Cinéma Paradiso projète à partir de 22h30 trois films, trois personnages qui retracent à eux seuls la ligne cinématographique que s'imposait la Hammer Films : "Frankenstein s'est échappé" (Terence Fisher, 1957), "Dracula" (Terence Fisher, 1958) et "La malédiction des Pharaons" (Terence Fisher, 1959).

## A NE PAS RATER !

### EVENEMENTS

Animation spectacle "la démythification de la peur au cinéma"  
10h00, 11h30, 15h00 et 18h00 : JP Bodnar (1h, 3€/pers) au Cabaret O'lac  
Présentation du Salon Littéraire "Au Grimoire"  
11h00 : sous chapiteau, Place du Tilleul  
Atelier de jonglerie  
14h00 : apprentissage ludique du "bâton du diable"  
Parade déambulatoire à la Maison de la Montagne  
14h00 : 7 comédiens sur échasses : "Biogénésis"  
Graff  
15h00 : Alex Thomassin (Place du Tilleul)  
Contes et musique d'épinette  
15h00 : Jean Grossier et Sabine Michel, à la Maison de la Montagne (places limitées)  
Projection de Courts Métrages fantastiques  
15h00 : "La ballade de Martimprey" et "Le Manuscrit" réalisés par les élèves du Lycée Hôtelier de Gérardmer  
Spectacle déambulatoire  
16h00 : les Compagnies "Cirq'Mü et les Sisyphe"  
Fête des 10 ans  
20h00 : l'Espace L.A.C. (sur invitation)  
Soirée de Gala des 10 ans parrainée par Olitec  
22h00 : à la Patinoire. (sur invitation)

### ANIMATIONS

Le Neptune  
8h30 : "La furie du Dieu Neptune"  
11h30 : Concert de Ceci-Cela (variété acoustique)  
Le Rétro  
11h00 : Happy Hours  
14h00 : Maquillage fantastique  
21h00 : Concert de Moonlight (rock)  
Le Square  
15h00 : Expo Photos de la Taupe «Chroniques Martiennes»  
19h30 : Soirée V.I.P  
Relais de la Mauseleine  
16h00 : Maquillage fantastique  
L'Excuse  
18h00 : Soirée Cadeaux MCL (foyer bar)  
18h30 : Concert de Manu Grillo (chanson)  
21h45 : Show-case de La Géante Urbaine  
Le Relax  
19h00 : Soirée Cadeaux Zebra Baar  
19h00 : Apéro maquillage fantastique  
19h00 : Happy Hours  
23h00 : Soirée Cadeaux Brasserie des Arts  
21h30 : Dj Yô et Dj Dou - Electro Party  
Le Privilège  
23h00 : Soirée Cadeaux

# Gérard Longuet parle du Festival...



Partenaire depuis 1994, le Conseil Régional représenté par son Président Gérard Longuet revient sur dix ans de collaboration avec le Festival de Gérardmer à travers cinq questions :

1. Pouvez-vous nous parler des raisons qui ont motivé l'implication du Conseil Régional de Lorraine lors du lancement de Fantastic'arts en 1994 ?

En accueillant dans notre région le Festival du Film Fantastique dès 1994, nous avons souhaité d'abord renforcer notre politique en faveur du cinéma en proposant aux Lorrains la palette la plus large des genres cinématographiques. Le film fantastique en fait assurément partie au même titre que le film arabe à Fameck ou le film italien à Villerupt qui connaissaient déjà, en 1994, un grand succès auprès du public. Aujourd'hui nous sommes confortés dans cette volonté : la Lorraine compte désormais sept festivals de cinéma qui contribuent tous au rayonnement du septième art dans notre région. Le second objectif participe d'une volonté d'ouverture sur l'extérieur. Par l'écho de ce Festival, nous avons aussi voulu contribuer à faire découvrir les Vosges, et plus particulièrement Gérardmer, qui ont su préserver un cadre de vie d'exception et offrent un environnement favorable à la réussite d'une manifestation de grande envergure.

2. Quelles ont été les opérations menées par le Conseil Régional de Lorraine depuis 1994 dans le cadre du Festival ?

Nous sommes le partenaire officiel de ce Festival, ce qui nous conduit chaque année à parrainer le Grand prix du jury. Par le passé, nous avons mené essentiellement des opérations à destination des lycéens comme le Jury Jeunes qui permet à des lycéens de décerner leur propre prix. La réussite de cette opération nous a incité à reconduire le Jury Jeunes en 2003 pour la quatrième année consécutive. Enfin, nous avons voulu marquer le dixième anniversaire de Fantastic'arts par des événements forts à l'image des Soirées Rétrospectives ou du concours de scénario qui a permis la production par le Conseil Régional de la bande annonce du Festival diffusée dans 300 salles de l'Est de la France.

3. Vous vivez la manifestation depuis 10 ans. Que représente pour vous le Festival ? Quel est votre meilleur souvenir ?

Ce Festival est avant tout une grande fête populaire et conviviale. Le meilleur souvenir que j'en garde chaque année est celle d'une foule nombreuse et ravie qui vient découvrir une programmation de qualité et s'imprégner de l'ambiance magique qui règne à Gérardmer pendant les cinq jours du Festival.

4. Quel avenir envisagez-vous pour Fantastic'arts ?

Je souhaite que dans dix ans on puisse fêter le vingtième anniversaire de Fantastic'Arts. Ce Festival doit perdurer et connaître la même réussite.

5. A titre plus personnel, êtes-vous amateur de cinéma fantastique ou de fantastique en général ?

Le fantastique se trouve aussi bien dans les arts que dans la littérature. Mais c'est sans aucun doute le cinéma qui procure l'intensité et l'émotion les plus fortes.

France Bleu Sud Lorraine, au cœur de l'événement, présente tous les jours, de 18h30 à 19h00, un journal du festival : échos, coulisses, ambiance, interviews...  
Samedi 1<sup>er</sup> et dimanche 2 février : la rédaction de France Bleu Sud Lorraine commentera largement la manifestation dans les journaux de 12h30 avec Thierry Mathieu.

## Ce soir sur Cinécinéma Premier



01/02 Samedi : 20.45 **LES FEUX DE LA RAMPE** - Françoise Fabian / 21.45 **BALDI 6/6** Téléfilm  
23.20 **LA MECANIQUE DES FEMMES** - Drame psychologique - Jérôme De Missolz - 2000

Abonnez-vous à la News Letter du Festival : [newsletter@gerardmer-fantasticart.com](mailto:newsletter@gerardmer-fantasticart.com)



## Le Petit Fantastic du Festival de Gérardmer Fantastic'arts 2003

29, avenue du 19 Novembre  
- B.P. 105 -  
88403 Gérardmer Cédex  
Tél. 03 29 60 98 21  
Fax 03 29 60 98 14

<http://www.gerardmer-fantasticart.com>  
e-mail : [info@gerardmer-fantasticart.com](mailto:info@gerardmer-fantasticart.com)

Directeur de publication

> Pierre Sachot

Rédacteur en chef

> Anthony Humbertclaude

Comité de rédaction

> Sophie Gaulier

> Amélie Marchal

> Marie Dupont

> Romain Crispini

Crédit photographique

> Photo Phox > Xavier Dorneau

> Stanislas Dupart

Création graphique

> Amaury Parmentelat

Impression

> Imp. Marchal à Gérardmer

### PARTENAIRE PRINCIPAL

OLITEC

### PARTENAIRES OFFICIELS

**CONSEIL REGIONAL DE LORRAINE**  
VILLE DE GERARDMER • CONSEIL GENERAL DES VOSGES • FEDER • CAISSE DES DEPOTS ET CONSIGNATIONS • GLACES THIRIET • FRANCE TELECOM • WANADOO • AIR FRANCE • SNCF • LINVOSGES • AUTOMOBILES PEUGEOT • LA POSTE • CIC BANQUE • BARCO • BOSE • GROUPEMENT DES HOTELIERS - RESTAURATEURS DE GERARDMER • ASSOCIATION DES HOTELS DE CHARME DES HAUTES VOSGES • L'EST REPUBLICAIN / LA LIBERTE DE L'EST • CINECINEMA • PREMIERE • LE MOUV' • FRANCE BLEU

### PARTENAIRES

CCI DE SAINT DIE • CASINO DU LAC • IMHOFF • EURODIRECT • GARAGE THIEBAUT • TENTHOREY • VALRUPT • GANTOIS • COANUS • GALLAHER FRANCE • CUNY CONSTRUCTIONS • HOUOT CHARPENTE • LE JACQUARD FRANÇAIS • CLAUDE ANNE DE SOLENE • GARNIER-THIEBAUT • YVON CARTERIE • IMPRIMERIE MARCHAL • STPHV • LES VINS DU PERE MATHIEU • BANQUE KOLB • BANQUE POPU-

LAIRE DE LORRAINE • COMPTOIR HOTELIER • ETABLISSEMENTS DECOUVELAERE ET Cie • TELATEX • KOHLER • KOHTEXLER • BLANCHIMENTS CROUVEZIER-VIALA • BLANCHIMENTS DORIDANT • ARJO WIGGINS • FRANSLATTE • SCREG EST • AEROFUN • NINTENDO • LEGO

### SOUTIENS

Office de Tourisme de Gérardmer • Maison de la Culture de Gérardmer • Institut de Promotion de la Montagne • Maison de la Lorraine • Domaine skiable de Gérardmer / Translac • Groupement des Locations Saisonnières • Est Multicopie • 2 ST • Bauer • Bongrain Gérard • Papeteries Clairefontaine • Papeteries Matussières et Forest • International Paper Papeteries du Souche • Studio Robert Photo Phox • Distillerie Peureux • Rucher du Bergon • M.L.S. • la Maison de la Presse • Librairie de la Poste • Sovogim Immobilier • Scierie François Cuny • Radio Liberté • Michel Durand Hi-Fi • Télé - Technique • Maximum • Néopost • CEZAM • Salon Philippe Laurent • Fleurs Tisserant Boutrelle • Renault Véhicules Industriels • Garage Grawey • Garage Haroué • Europub

Le Festival et le Groupement des Hôteliers-Restaurateurs de Gérardmer remercient également :

Lycée Technique Hôtelier Régional • Café Jacques Vabre • Brasserie Stella Artois •

Eaux de Sultzmatz • Ricard • Champagne Cristian Senez • Champagne de Castellane • Intermarché Gérardmer • Les Vins du Père Mathieu • Gustave Lorentz • A la Belle Marée • Linvosges • Imprimerie Marchal • Wolffberger • Glaces Thiriet • Joliot Paulin et Hugues de Labarre • Le Comptoir Hôtelier • Bongrain Gérard • Coca-Cola Entreprises • Domaines de Costes Gallines • France Boissons / Les Vins Marchal • Dopff et Irion • Les Vins Remy • Garnier Thiébaud • Soprolux • Psm Carigel • Gérardmer Animation • Pâtisserie J.E. Schmitt • Pâtisserie de l'Hôtel de Ville • La Cave au Gérômé • Primeurs des Vosges • Pomona Alsace Lorraine • Davigel • Ewoco • Vodis • Grand-Marnier • R.S. Assistance • Frais de A à Z • Super U La Bresse • Charcuterie Piarat • Agencement Décoration Rémy Lavallée • Boulangerie Didierlaurent • Pressing Super U • Confiserie des Hautes Vosges • Codi Cash Gérardmer • Jean-Pierre Colin Vins • Fromagerie Augier SA • Société Gestrim • M. Laurent • Lorraine Service Frais • Morel Créations • Métro Epinal • Dichly SA • H.T Concept Diffusion • Société AEROFUN Fantastique • Sopprem • VB Distribution • Vins d'Alsace Ernest PREISS • Vins d'Alsace Eugène KLIPFEL

Avec la participation de :

Préfecture des Vosges • Sous-Préfecture de Saint-Dié • Gendarmerie Nationale • DDE 88 • A Gérardmer : Police Municipale • Services Techniques • Croix Rouge • Sapeurs Pompiers • Ecole du Ski Français • Société des Fêtes et Cérémonies de la Ville de Saint-Dié

